

---

# BIBLIOGRÁFIA

---

## TITO MŰVEI MAGYARUL A VAJDASÁGBAN

1945—1979

CSÁKY S. PIROSKA

Már több ízben történt kísérlet Tito életművének bibliográfiai felmérésére. Az eddig megjelent és készülő félben levők mellett személyi bibliográfiák is rendelkezésünkre állnak már: Đurđevka Ljubibratić: *Titova dela izdana u Vojvodini : Bibliografija : 1944—1971.* — Novi Sad : Biblioteka Matice srpske, 1973. és Csáky S. Piroška: *Titova dela na mađarskom jeziku* — Bibliotekarski godišnjak Vojvodine, XV. évf. 1977. 7—18. 1.

Mindkét bibliográfia anyaga kiegészítésre szorul részben az időhatár, részben pedig az anyag megválogatása miatt. Đ. Ljubibratić csak azokat a műveket vette fel, amelyeken Tito neve szerzőként jelentkezett, illetve ha társszerzőként, akkor a háromnál több szerző művét már nem sorolta be. Az anyagot betűrendbe állította, így a magyar nyelvű művek beleolvadtak a törzsanyagba. Azért láttuk indokoltnak külön kiemelni a Vajdaságban magyar nyelven megjelent Tito műveket és a róla szóló kiadványokat is, hogy összegezzük — esetleg felmérjük: hogyan ismerhette meg az olvasó anyanyelvén is ezt az óriási életművet.

A mellékelt bibliográfia egy helyen szeretné bemutatni azokat a magyar nyelvű monografikus kiadványokat, amelyekben Tito elvtárs cikkeivel találkozhat az olvasó. Nemcsak az egyedi műveket soroljuk be, hanem a több szerző munkáit tartalmazó gyűjteményes műveket és a szerzői közösségek kiadványait is (pl. a kongresszusi dokumentumokban fellelhető írásait). Teljességre törekedtünk, bár bizonyos, hogy a további kutatások pótolni fogják az eddig feltárt anyagot.

A Titóról szóló kiadványok egybegyűjtésekor nem vettük figyelembe az antológiák, iskolai tankönyvek, naptárak anyagát.

Az anyaggyűjtést a meglévő adattárak alapján végeztük, a bib-

liográfiai leírást pedig legtöbb esetben a kiadványokról. A bibliográfiai leírás a nemzetközi szabvány alapján készült [ISBD (M)], az adatok sorrendjét a szabvány szakaszai határozták meg, éppúgy a központosítás szimbólumait is. Az ISBD(M) központosításában használt szimbólumok a szokásos központosítási jelek, de használatuk és funkciójuk eltér a helyesírásnak megfelelő használattól.

A bibliográfia időrendben közli a műveket, azon belül pedig a szerző műveit betűrendben. Nem választottuk külön az önálló műveket a gyűjteményes kiadványokban megjelent írásoktól, így következetesen betarthattuk az időrendet.

Az időrendi közlés lehetővé teszi az olvasó számára, hogy figyelemmel kísérje a felszabadulás utáni évektől kezdve, hogyan ismerkedett meg a vajdasági magyar olvasó Josip Broz Tito alkotásaival, a szocialista öngazgatás, a békés együttélés, a testvériség-egység, az elnemkötelezettség politikai irányvonalának kialakulásával.

## BIBLIOGRÁFIA

1945.

1. *Tito beszél* : I. / [Fordította Kek Zsigmond]. — Noviszád : Budutynoszt, 1945 (Noviszád : Szabad Vajdaság nyomdája) . — 32 l. ; 19 cm  
A szerb nyelvű kiadás címe: Tito govori  
Tartalom: A győzelem ünnepe : 1945 május 9-én elhangzott rádió-beszéd. Zágrábban 1945 május 21-én elhangzott rádió-beszéd. Lyublyanában 1945 május 26-án elhangzott beszéd. A szovjet—jugoszláv barátsági szerződés ratifikálása alkalmából. Az AVNOJ 1945 július 10-iki ülésén elhangzott beszéd.  
Engedélyezve a vajdasági katonai cenzúra által 55/45 sz. alatt. Nyomtatva 8000 pl. cirill; 2500 pl. latin betűkkel és 3000 pl. magyar nyelven. A nyomtatás befejeződött 1945. július 10-én.  
Fűzve
2. *A leigázott jugoszláv népek szabadságharca* / Broz József Tito. — S. n. : A N.O.V.J. III. hadseregének propaganda osztálya, [1945] (Új Dunántúl : A Kommunistá Párt nyomdája). — 16 l. ; 23 cm

156570

156570

BROZ JÓZSEF

**TITO**

**A leigázott jugoszláv  
népek  
szabadságharca**

Kiadja: A N. O. V. J. III. hadseregének propaganda osztálya

Eredeti címe: Borba naroda porobljene Jugoslavije  
Fűzve

3. *Népek harca a leigázott Jugoszláviában / Tito.* — Noviszád : Szabad Vajdaság, [1945] (Szubotica : Minerva) . — 32 l. ; 19 cm

Eredeti címe: Borba naroda porobljene Jugoslavije  
Fűzve

1947.

4. *A Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság népgazdasága fejlesztésének Ötéves Terve az 1947—1951 években / Broz Joszip Tito, Hebrang Andrija, Kidrics Borisz [Boris Kidrič], Krsztulovics [Krstulović] Vicko beszéde a JSZNK szkupstinájában az ötéves terv törvényjavaslatának benyújtásakor.* — Noviszád : Magyar Szó, 1947 (Noviszád : Budutynoszt nyomdavállalat). — 155 l. ; 21 cm

A felszólalás címe: O petogodišnjem planu  
Fűzve

5. *A Népfront egyetemes népi politikai szervezet : Jugoszlávia Népfrontja II. kongresszusán tartott beszámoló / Tito.* — Beograd : A JSZNK Újságíró Szövetség Újság és Lapkiadó Vállalata, 1947. — 45 l. ; 19 cm

Eredeti címe: Narodni front kao općenarodna politička organizacija  
Fűzve

1948.

6. *Jugoszlávia felszabadító harca : 1941—1945 / Joszip Broz Tito ; [fordította Herceg János].* — Noviszád : Testvériség-Egység, 1948. — 282 l. : ill. ; 20 cm (Tito [művei] ; 1)

Eredeti címe: Borba za oslobođenje Jugoslavije  
Fűzve és bőrkötésben

7. *Jugoszlávia rágalmaszásának igazi okai : A JSZNK Szkupstinájában a költségvetési vita során 1948. december 27-én*

megtartott expozé / Joszิป Broz Tito marsall Jugoszlávia miniszterelnöke . — Beograd : [Tájékoztató Iroda], 1948 (Szubotica : Minerva) . — 48 1. ; 15 cm

A borítólapon az évszám 1949.

Szerb nyelven: Ekspoze na Četvrtom vanrednom zasedanju Narodne skupštine FNRJ.

Fűzve

8. *Jugoszlávia Kommunista Pártja Központi Vezetőségének politikai beszámolója a JKP V. kongresszusán.* — Beograd : A Szerb NK Miniszterelnöksége Tájékoztatásügyi hivatalának kiadása, 1948 (Szubotica : Minerva). — 163 1. ; 18 cm

Eredeti címe: Politički izveštaj Centralnog komiteta Komunističke partije Jugoslavije

Fűzve

1949.

9. *A nacionalizmusról és internacionalizmusról / Tito.* — Beograd Jugoslovenska knjiga, 1949. — 15 1. ; 20 cm  
Szerb nyelven: O nacionalizmu i internacionalizmu

10. *A népi ifjúság feladatai : A SZKOJ a Népi Ifjúság egyesítõ kongresszusán 1948 december 15-én elhangzott beszéd / Tito .* — Beograd : [Jugoslovenska knjiga], 1949. — 18 1. ; 15 cm

Szerb nyelven: Govor na zajedničkom kongresu SKOJ-a i Narodne omladine

Fűzve

11. *A szocialista országok közötti viszonyokról : Szerbia Kommunista Pártjának II. kongresszusán 1949 február 21-én tartott beszédek / Tito marsall, Pijade Mosa.* — Beograd : Jugoslovenska knjiga, 1949 (Zagreb : Tisak štamparije novina). — 54 1. ; 17 cm

Szerb nyelven: O odnosima između socijalističkih zemalja

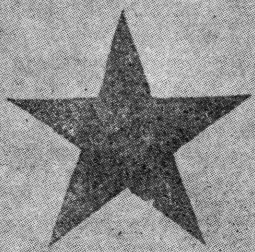
Fűzve

12. *Az új Jugoszlávia építése : Elsõ könyv / Joszิป Broz Tito ; [Fordította Herceg János].* — Novisád : Bratsztvo-je-

- dinsztvo, 1949 (Zrenjanin : Oktobar nyomda). — 267 1.  
: 1 ill. ; 20 cm  
(Joszip Broz Tito [művei] ; 2)  
Szerb nyelven: Izgradnja nove Jugoslavije, knj. 1.  
Fűzve és bőrkötésben
13. *Az új Jugoszlávia építése* : Második könyv / Joszip Broz Tito ; [Fordította Herceg János]. — Noviszád : Bratsztvo-jedinsztvo, 1949 (Noviszád : Zmaj nyomda). — 147 1.  
: 1 ill. ; 20 cm  
(Joszip Broz Tito [művei] ; 3)  
Szerb nyelven: Izgradnja nove Jugoslavije, knj. 2.  
Fűzve és bőrkötésben
14. *Beszéd Jugoszlávia Népfrentja III. kongresszusán* / Joszip Broz Tito ; [Fordította Keszég József]. — Noviszád : Bratsztvo-jedinsztvo, 1949 (Noviszád : Zmaj nyomda) .  
— 60 1. ; 16 cm  
(Politikai kiskönyvtár ; 1)  
Szerb nyelven: Politički referat na Trećem kongresu Narodnog fronta Jugoslavije  
A fedőlapon a cím: Beszámoló a Jugoszláv Népfrent III. kongresszusán  
Fűzve
15. *Egy áruló és kém igazi arca* / Joszip Broz Tito . — Beograd : s.n., 1949. — 16 1. ; 15 cm  
Szerb nyelven: Pravo lice jednog izdajnika i špijuna [Slobodan Ivanović Laleról]  
Fűzve
16. *Jugoszlávia forradalmi átalakulásáról* / Joszip Broz Tito ; [Fordította Bogdánfi Sándor, Sulhóf József] . — Noviszád : Bratsztvo-jedinsztvo, 1949 (Noviszád : Bratsztvo-jedinsztvo nyomda). — 72 1. ; 19 cm  
(Korunk Kérdései ; 11 ; Híd Könyvek)  
Szerb nyelven: Revolucionarni preobražaj Jugoslavije  
A címlapon a kiadás éve: 1948.  
Fűzve

151497

T I T O



nepek harcá  
a leigázott jugoszláviában

A SZABAD VAJDASÁG KIADISA NOVEMBER

1950.

17. *Támaszkodjunk saját erőnkre!* / Tito marsall beszéde a titovouzsicei választási népgyűlésen. — Noviszád : Testvériség-Egység, 1950 (Noviszád : Zmaj nyomda) . — 29 1. ; 16 cm + a szerző arcképe (Politikai Kiskönyvtár ; 11) Szerb nyelven: Ostvarimo socijalizam u našoj zemlji Fűzve

1951.

18. *A Jugoszláv Hadsereg megteremtése és fejlődése* / Joszip Broz Tito ; [Fordította Kollin József] . — Újvidék : Testvériség-Egység, 1951 (Újvidék : Zvezda nyomda) . — 386 1. ; 20 cm + a szerző arcképe Szerb nyelven: Stvaranje i razvoj Jugoslovenske armije A fedőlapon a kiadás éve: 1952 Fűzve és bőrkötésben
19. *Jugoszlávia Kommunista Pártjának V. kongresszusa* : Jelentések és beszámolók / [Fordította Hornyik János, Sulhóf József, Steinitz Tibor, Lőrinc Péter, Korom Tibor, Dr. Hock Rezső] . — Újvidék : Testvériség-Egység, 1951. — 475 1. ; 24 cm A JKP vezetőségének beszámolója : Politikai beszámoló / előadó Joszip Broz Tito. — 7—118 1. Fűzve

1952.

20. *Az új Jugoszlávia építése* / Joszip Broz Tito ; [Fordította Kolozsi Tibor]. — Újvidék : Testvériség-Egység, 1952 (Újvidék : Budutynoszt nyomda). — 374 1. ; 20 cm + a szerző arcképe (Joszip Broz Tito [művei] ; 3) Szerb nyelven: Izgradnja nove Jugoslavije, knj. 3. Fűzve és bőrkötésben
21. *Tito marsall ünnepi beszámolója tízéves néphadseregünkről.* — Noviszád : Magyar Szó, 1952 (Noviszád : Zvezda nyomda). — 55 1. ; 20 cm



Szerb nyelven: Desetogodišnjica naše narodne armije  
A cím a fedőlapon: Tízéves néphadseregünk  
Fűzve

22. *Tito marsall válaszai külföldi és hazai sajtótudósítók kérdéseire* : 1951 / Fordította Korom Tibor. — Újvidék : Testvériség-Egység (Újvidék : Budutynoszt nyomda) . — 128 l. ; 21 cm + a szerző arcképe  
Szerb nyelven: Odgovori maršala Tita na pitanja dopisnika strane i domaće štampe u 1951 godini  
Fűzve
- 1953.
23. *Jugoszlávia Kommunistaínak harca a szocialista demokráciáért* : A Jugoszláviai Kommunista Szövetségének (Jugoszlávia Kommunista Pártjának) hatodik kongresszusa / Fordította Kolozsi Tibor, Bogdánfi Sándor, Kollin József, Hornyik János, Kovács Károly, Vukovics Géza. — Újvidék : Testvériség-Egység, 1953 (Újvidék : Zmáj nyomda) . — 354 l. ; 21 cm + 1 fénykép  
Jugoszlávia kommunistaínak harca a szocialista demokráciáért / Joszip Broz Tito [beszéde]. — 7—118 l.  
Szerb nyelven: Borba Komunista Jugoslavije za socijalističku demokratiju  
Félvászon
- 1956.
24. *A koegzisztenciáról* : Joszip Broz Tito felszólalása az indiai parlamentben 1954. december 22-én, beszéde a moszkvai Dinamo sportpályán 1956. június 20-án és a belgrádi pályaudvaron 1956. június 28-án és a közös nyilatkozatok / Fordította Kovács Károly. — Novisád : Magyar Szó, 1956. — 63 l. ; 18 cm  
(Időszerű könyvek)  
Cím a fedőlapon: A koegzisztenciáról : Tito beszédek  
Szerb nyelven: O koegzistenciji  
Vászonkötés

- [A Kommunisták Szövetsége Központi Vezetőségének VI plénuma : 1956 március 13. és 14. — Noviszád : Magyar Szó, 1956 (Noviszád : Zvezda nyomda). — 71 1. : ill. ; 23 cm  
Tito elvtárs megnyitó beszéde . — 3—9 1.  
Újságmellékletként jelent meg  
Fűzve]
25. *A szocializmus időszerű kérdéseiről és a nemzetközi helyzetről / Josip Broz Tito.* — Noviszád : Magyar Szó, 1956. — 20 1. ; 24 cm  
(Politikai füzetek ; 6)  
Elhangzott 1956. XI. 11-én  
Szerb nyelven: O aktuelnim pitanjima socijalizma i međunarodnoj situaciji  
Fűzve
- 1958.
26. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség feladatai / A címlapot tervezte Hangya András.* — Noviszád : Forum, 1958. — 116 1. ; 17 cm  
(Időszerű könyvek)  
Szerb nyelven: Zadaci Saveza komunista  
Fűzve, borítóval
- 1959.
27. *A Jugoszláv Kommunista Párt 40. évi forradalmi harca : Beszámoló a JKSZ Központi Vezetőségének ünnepi ülésén, 1959. április 10-én a Párt alapításának 40. évfordulója alkalmából / [A címlapot tervezte Hangya András] .* — Noviszád : Forum, 1959. — 52 1. ; 17 cm  
(Időszerű könyvek)  
Szerb nyelven: Četrdeset godina revolucionarne borbe Komunističke partije Jugoslavije  
Fűzve, borítóval
- 1960.
28. *A Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetségének V. kongresszusa / fordították Kollin József, Kovács Károly és*

Vukovics Géza ; sajtó alá rendezte Kovács János ; a fedőlap Petrović Boško festőművész, a címszöveg Eszter József munkája. — Novi Sad : Forum, 1960 (Novi Sad : Forum nyomda). — 299 l. ; 21 cm

(Politikai könyvtár)

A szocializmus építése és a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetségének szerepe és feladatai / Josip Broz Tito. — 13—92 l. Josip Broz Tito kongresszusi záróbeszéde. — 297—299 l.

Félvászon

1961—1977.

29—44. *Beszédek és cikkek* / Josip Broz Tito ; fordította Bogdánfi Sándor ; A fedőlapot Miša Nedeljković tervezte. — Novi Sad : Forum, 1961—1977 (Novi Sad : Forum nyomda). — 1—16 kötet ; 20 cm

(Tito összegyűjtött művei ; 1—16)

Kötet 1: 1941. VIII. 10. — 1945. VII. 7. — 1961. — 446 l. + a szerző arcképe + 1 fakszimil

Kötet 2: 1945. VIII. 8. — 1946. XII. 31. — 1962. — 425 l. + a szerző arcképe

Kötet 3: 1947. I. 1. — 1948. VIII. 13. — 1962. — 461 l. + a szerző arcképe

Kötet 4: 1948. VIII. 18. — 1950. II. 17. — 1962. — 393 l. + a szerző arcképe

Kötet 5: 1950. II. 18. — 1951. III. 3. — 1963. — 403 l. + a szerző arcképe

Kötet 6: 1951. III. 10. — 1951. XII. 31. — 1963. — 383 l. + a szerző arcképe

Kötet 7: 1952. I. 1. — 1952. XII. 31. — 1964. — 371 l. + a szerző arcképe

Kötet 8: 1953. I. 1. — 1953. XII. 31. — 1964. — 431 l. + a szerző arcképe

Kötet 9: 1954. I. 1. — 1954. XI. 29. — 1965. — 356 l. + a szerző arcképe

Kötet 10: 1954. XI. 30. — 1956. I. 31. — 1966. — 403 l. + a szerző arcképe

Kötet 11: 1956. II. 1. — 1957. XII. 28. — 1966. — 503 l. + a szerző arcképe

- Kötet 12: 1958. I. 1. — 1958. XII. 31. — 1968. — 465 1. + a szerző arcképe  
 Kötet 13: 1958. XII. 23. — 1959. IX. 16. — 1969. — 411 1. + a szerző arcképe  
 Kötet 14: 1959. IX. 17. — 1960. IX. 11. — Újvidék : Forum, 1970 . — 365 1. + a szerző arcképe  
 Kötet 15: 1960. IX. 12. — 1961. VI. 29. — Újvidék : Forum, 1971. — 448 1. + a szerző arcképe  
 Kötet 16: 1961. VII. 4. — 1962. XI. 18. — Újvidék : Forum Könyvkiadó, 1977. — 425 1.

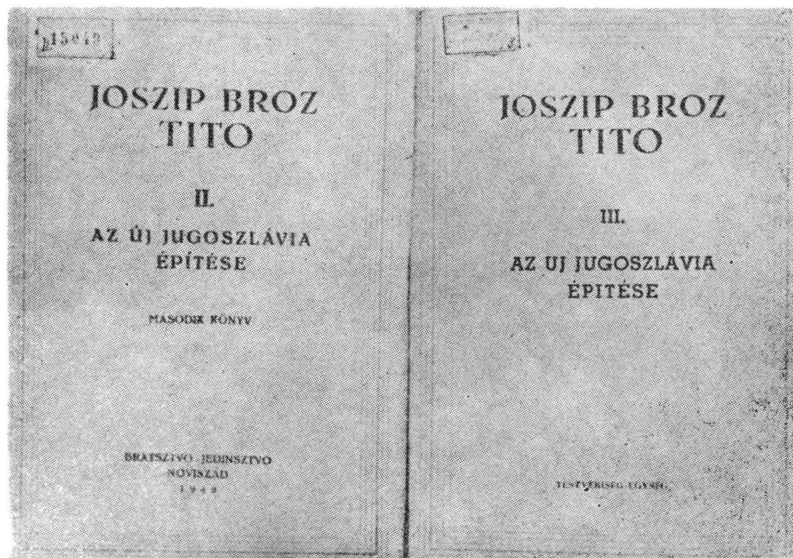
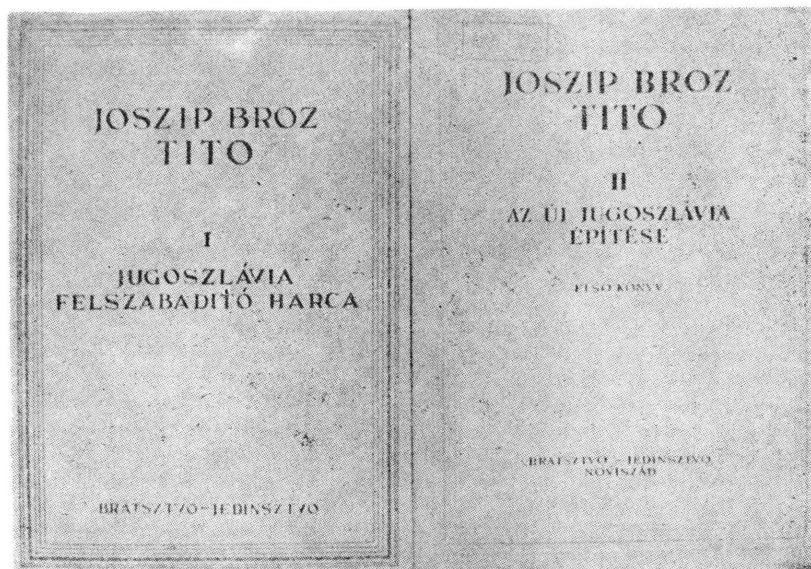
A szerb kiadás címe: Govori i članci  
 Vásznonkötés, kisebb példányszámban bőrben is

1962.

45. *Időszerű társadalmi és gazdasági kérdések, intézkedések / fordította Jancsics Miklós, Kollin József, Kovács Károly ; sajtó alá rendezte Lukó András. — Novi Sad : Forum, 1962 (Novi Sad : Forum Nyomda). — 139 1. ; 17 cm (Időszerű Könyvek)*  
 A tartalomból:  
 A Jugoszláv Kommunista Szövetség vezetőségeihez és tagjaihoz. — 5—17 1. Tito köztársasági elnök beszéde a spliti nagygyűlésen 1962. május 6-án. — 19—44 1.  
 Fűzve
46. *A [Jugoszláv] K[ommunista] Sz[övetség] Központi Vezetőségének VI. plénuma / Fordította Jancsics Miklós, Kollin József, Kovács Károly ; sajtó alá rendezte Lukó András. Novi Sad : Forum, 1962 (Novi Sad : Forum Nyomda). — 198 1. 17 cm (Időszerű könyvek)*  
 Tito főtitkár felszólalása. — 7—22 1.  
 Fűzve

1963.

47. *A társadalmi igazgatás Jugoszláviában : cikkek és beszédek gyűjteménye 1950—1960 / Fordította Varga László. —*



Novi Sad : Forum, 1963 (Novi Sad : Forum Nyomda) . — 504 1. ; 20 cm

A mű eredeti címe: Društveno upravljanje u Jugoslaviji : zbornik članaka i govora 1950—1960

A tartalomból:

A gazdasági vállalatok munkásigazgatásáról : a Szövetségi Népképviselőház 1950. június 27-i ülésén elhangzott beszéd / Josip Broz Tito. — 9—40 1. A decentralizálásról és a demokratizálásról : a JKSZ VI. kongresszusán felolvasott beszámolóbból / Josip Broz Tito. — 67—72 1. A munkástanácsok első kongresszusán elhangzott beszéd / Josip Broz Tito. — 316—324 1. Az állami és politikai rendszer és a társadalmi igazgatás fejlődése : a JKSZ VII. kongresszusán felolvasott beszámolóbból / Josip Broz Tito. — 355—361 1. A munkás- és társadalmi öngazgatásról : (válogatott gondolatok) / Josip Broz Tito. — 384—394. A szocialista gazdasági viszonyok fejlődése a munkás- és társadalmi öngazgatás jelentősége : a JDNSZSZ V. kongresszusán felolvasott beszámolóbból / Josip Broz Tito. — 434—446 1. A munkásöngazgatás bevezetésével megkezdődött hazánkban a szocialista demokrácia és a szocialista viszonyok gyorsabb és erőteljesebb fejlődése : Tito elnök üzenete a munkásöngazgatás 10. évfordulója alkalmából 467—470 1. Utószó /Dr. Mirko Perović. — 473—500 1. Félvásznonkötés

1964.

48. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség Központi Vezetőségének VI. plénuma.* — Novi Sad : Magyar Szó, 1964 (Novi Sad : Forum Nyomda) . — 45 1. 21 cm  
Tito elnök zárószavai. — 37—38 1.  
Fűzve

1965

49. *A [Jugoszláv] K[ommunista] Sz[övetség] VIII. kongresszusa* : Beograd 1964. december 7—13. / Fordítók Bodrits István, Bogdánfi Sándor, Jancsics Miklós, Kollin József,

Vukovics Géza ; A fedőlapot Kapitány László tervezte.  
— Novi Sad : Forum, 1965 (Novi Sad : Forum Nyomda).

— 7, 306 1. : ill. ; 20 cm

Szerb nyelven: Osmi kongres Saveza komunista Jugoslavije  
A tartalomból:

A Kommunista Szövetség szerepe a szocialista társadalmi viszonyok továbbépítésében, a nemzetközi munkásmozgalom s a világbékeért és szocializmusért vívott harc időszakos problémái /Josip Broz Tito. — 1—56 1. Josip Broz Tito záróbeszéde. — 295—297 1.

Vászon- és bőrkötésben

1966.

50. *A Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetségének hatodik kongresszusa* / Fordította Bodrits István, Hornyik György, Jancsics Miklós, Kollin József . — Novi Sad : Forum, 1966 (Novi Sad : Forum Nyomda). — 183 1. ; 20 cm

Szerb nyelven: Šesti kongres Socijalističkog Saveza radnog naroda Jugoslavije

Josip Broz Tito köztársasági elnök beszéde a JDNSZSZ hatodik kongresszusán. — 7—17 1.

Fűzve és félvászonkötésben

51. *A Kommunista Szövetség időszakos problémái a reform végrehajtásáért vívott harcban* : A JKSZ Központi Vezetőségének III. plénuma / Fordította Jancsics Miklós és Kollin József ; sajtó alá rendezte Lukó András. — Novi Sad : Forum, 1966 (Novi Sad : Forum Nyomda) . — 144 1. ; 17 cm

(Időszzerű könyvek)

Dolgozóink elvárják tőlünk, hogy végrehajtsuk azt, amiről beszélünk. A Kommunista Szövetség időszakos problémái a reform végrehajtásáért vívott harcban : Vitatételek / Josip Broz Tito. — 8—50 1. A határozat a kommunisták tevékenységének a törvénye : Tito főtitkár záróbeszéde. — 133—141 1.

Fűzve, borítóval

1968.

52. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség a nemzetközi munkásmozgalomban 1948—1968 között* : Dokumentumgyűjtemény / Fordítók Jancsics Nikola, Kollin József ; [Bevezetés: Dževald Mujezinović]. — Újvidék : Forum, 1968 (Újvidék : Forum Nyomda). — 270 1. ; 20 cm  
Szerb nyelven: Savez komunista Jugoslavije u međunarodnom radničkom pokretu 1948—1968.  
A tartalomból:  
Részletek Josip Broz Titónak a Szövetségi Szkupstinában elhangzott beszédéből. — 84—87 1. Részletek Josip Broz Titónak a JKSZ KB V. plénumán 1963 május 18-án tartott beszámolójából. — 110—121 1.  
Vászonkötés

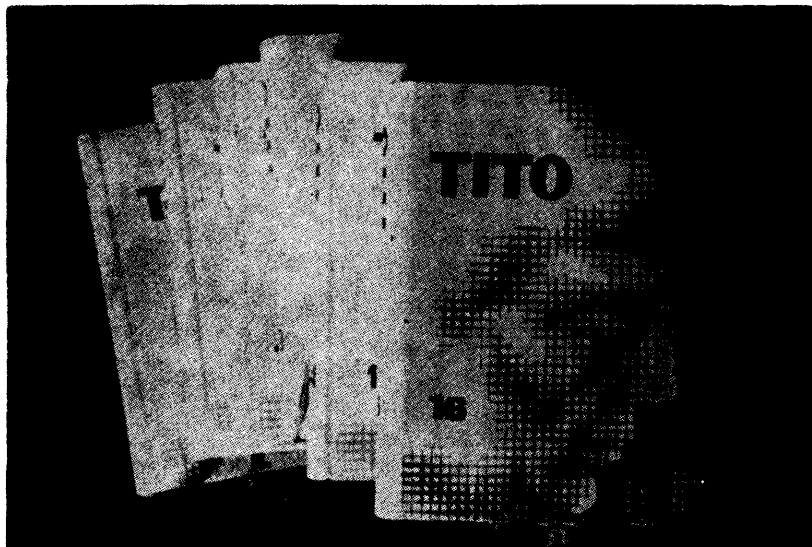
1969.

53. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség kilencedik kongresszusa* / Fordította Bodrits István, Bozsoki Ernő, Hornyik György, Jancsics Miklós, Kollin József, Kovács János, Lovas István, Magossy László, Siflis Lajos. — Novi Sad : Forum, 1969 (Novi Sad : Forum Nyomda). — 475 1. ; 19 cm  
Szerb nyelven: Deveti kongres Saveza komunista Jugoslavije  
A tartalomból: A Jugoszláv kommunisták forradalmi harcának ötven esztendeje / Josip Broz Tito  
Fűzve

1970.

54. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség választmányának első ülése* / fordította Bodrits István, Hornyik György, Korpa Béla, Pilcz Nándor ; a fordítást átnézte Uta Csaba ; a fedőlapot Kapitány László tervezte. — Újvidék : Forum, 1970 (Újvidék Nyomda). — 261 1. ; 17 cm  
Josip Broz Tito felszólalásai: Tito elnök megnyitó beszéde. Tito elnök záróbeszéde. — 7—20 1.  
Fűzve





1972.

55. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség Választmányának második ülése / Fordította Bodrits István, Hornyik György, Jancsics Miklós, Magossy László ; a fedőlapot Kapitány László tervezte. — Újvidék : Forum, 1972. (Újvidék : Forum Nyomda). — 165 l. 19 cm*  
 Josip Broz Tito felszólalásai : Tito elnök megnyitó beszéde. — 9—12 l. Tito Elnök záróbeszéde. — 13—23 l.  
 Fűzve

1974.

56. *A JKSZ elnöke, Josip Broz Tito beszámolója a JKSZ tizedik kongresszusán és határozatok. — Újvidék ; Forum, 1974 (Újvidék : Forum Nyomda). — 498 l. ; 19 cm*  
 Vásznonkötés

1975.

57. *A JKSZ elnöke, Josip Broz Tito beszámolója a JKSZ tizezedik kongresszusán (1974. május 27—30) : Elfogadott*

dokumentumok / Fordította Bodrits István, Bozsoki Ernő, Hornyik György... — Újvidék : Forum, 1974 (Újvidék : Forum Nyomda). — 308 l. 19 cm

A fedőlapon a cím: A JKSZ tizedik kongresszusa : Dokumentumok

Fűzve

1976.

58. *Tito elnök Újvidéken* / fordította Sztancsics András, Pilcz Nándor, Bozsoki Ernő, Saffer Pál ; a borítót Kapitány László tervezte. — Újvidék : Forum, 1976 (Újvidék : Forum Nyomda). — 48 l. : ill. ; 20 cm

Szerb nyelven: Poseta predsednika Josipa Broza Tita Novom Sadu

Fűzve

59. *Tito elnök beszélgetése Dara Janeković újságíróval* : Megjelent a Vjesnikben 1976. február 2-án / Fordította Bodrits István, Bozsoki Ernő. — Újvidék : Forum, 1976 (Újvidék : Forum Nyomda). — 38 l. 17 cm

Szerb nyelven: Razgovor predsednika Josipa Broza Tita sa novinarkom Darom Janeković

Fűzve

1977.

60. *Tito a Jugoszláv Kommunista Szövetség forradalmi útjáról*. — Újvidék : A VKSZ TB Politikai Tanulmányi és Marxista Oktatási Központja, 1977 (Szabadka : Minerva Nyomda 1978). — 135 l. 21 cm

(A VKSZ TB Politikai Tanulmányi és Marxista Oktatási Központja ; 6)

Szerb nyelven: O revolucionarnom putu SK Jugoslavije

Fűzve

61. *A JKSZ a szocialista öngazgatás fejlődésének új szakaszában* : Válogatás Josip Broz Titónak a JKSZ IX. kongresszusa utáni beszédeiből / Válogatta Dr Aleksandar Se-

kulic ; Fordította Bodrits István, Bozsóki Ernő, Garai László... — [Újvidék] : Forum Könyvkiadó ; a VKSZ KB Politikai Tanulmányi és Marxista Képzés Központja, 1977 (Szabadka : Minerva nyomda). — 608 l. 21 cm  
Fűzve

62. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség tizenegyedik kongresszusa* : Dokumentumok / Fordították Bálint István, Bóka Ferenc, Engler Lajos, Fehér István, Garai Béla, Gyarmati József, Hornyik György, Kollárs István, Kovács János, Madarász András, Magossy László, Pilcz Nándor, Polyvás József, Sinkovits Péter, Szajkó Margit; a fedőlapot Kapitány László tervezte. — Újvidék : Forum Könyvkiadó, 1978 (Újvidék : Forum Nyomda). — 793 l. ; 20 cm

A tartalomból:

Josip Broz Titónak, a JKP elnökének záróbeszéde. — 9—15 l. Josip Broz Titónak, a JKSZ elnökének beszámolója : a JKSZ a szocialista öngazgatású és el nem kötelezett Jugoszlávia továbbfejlesztéséért folytatott harcban. — 16—92 l.

Fűzve

1979.

63. *Beszéd a Jugoszláv Szakszervezeti Szövetség nyolcadik kongresszusán* : Belgrádban, 1978. november 21-én / Josip Broz Tito. A belpolitikai és a nemzetközi helyzet időszerű kérdései : Vitaindító a JKSZ KB 1978. december 19-én Belgrádban megtartott második ülésén / Vladimir Bakarić. A JKSZ KB 1979. évi irányadó munkaprogram-javaslatának megindoklása : Elhangzott a JKSZ KB 1978. december 19-én megtartott második ülésén / Branko Mikulić ; fordította Bálint István, Pilcz Nándor — Újvidék : Forum Könyvkiadó, 1979. (Újvidék : Forum Nyomda). — 59 l. ; 19 cm

(JKSZ : Dokumentumok)

Fűzve

64. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség forradalmi harcának hatvan éve* : Beszámoló a Jugoszláv Kommunista Párt il-

letve a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetség illetve a Szocialista Ifjúsági Szövetség és a forradalmi szakszervezetek megalakulása 60. évfordulója tiszteletére, 1979. április 19-én Belgrádban megtartott díszülésen / Josip Broz Tito. — Újvidék : Forum Könyvkiadó ; Magyar Szó, 1979 (Újvidék, Forum Nyomda). — 43 l. ; 20 cm  
Fűzve

66. *Tito, a hadvezér* / Szerkesztő bizottság Stevo Maoduš, Pero Morača, Mensur Serefović... ; fordította Kovács János; A fedőlapot Kapitány László tervezte. — Újvidék : Forum Könyvkiadó, 1979. (Forum Nyomda Újvidék :). — 237 l. ; 19 cm  
A tartalomból: Tito, a hadtudományok első doktora ; Tito katonai munkásságáról  
Fűzve

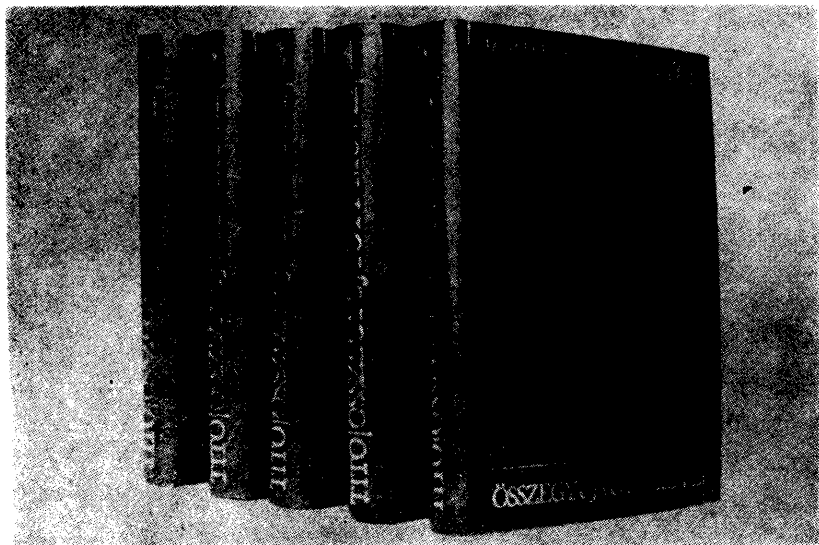
66.—70.

*Josip Broz Tito összegyűjtött művei* / A magyar kiadás fő- és felelős szerkesztője Fehér Kálmán. Készült a belgrádi Legújabbkori Történettudományi Intézet gondozásában. — Újvidék : Forum Könyvkiadó, 1979 (Újvidék : Forum Nyomda). — 5 kötet : ill. ; 22 cm

Kötet 1: 1926. május — 1928. augusztus / A kutatást irányította, a kötetet sajtó alá rendezte, a jegyzeteket, az időrendi és egyéb mutatókat összeállította Dr Ubavka Vujošević ; fordította Garai László, Magossy László, Saffer Pál. — 44, 339 l. 16 kép és faksimile

Kötet 2: 1928. augusztus — 1935. március / A kutatást irányította, a kötetet sajtó alá rendezte, a jegyzeteket, az időrendi és egyéb mutatókat összeállította Dragica Lazarević ; fordította Bálint István, Fehér István, Fischer Jenő, Junger Ferenc, Nagy József. — 11, 402 l., 17 kép és faksimile

Kötet 3: 1935. március — 1937. november / A kutatást irányította, a kötetet sajtó alá rendezte, a jegyzeteket, az időrendi és egyéb mutatókat összeállította Dr Pero Damjanović, Dragica Lazarević



; fordította Garai László, Magossy László, Pilcz Nándor. — 18, 350 l., 17 kép és fakszimile

Kötet 4: 1937. december — 1939. augusztus / A kutatást irányította, a kötetet sajtó alá rendezte, a jegyzeteket, az időrendi és egyéb mutatókat összeállította Dr Pero Damjanović, Julijana Vrčinać ; fordította Bálint István, Fehér István, Fischer Jenő, Garai Béla, Gyarmati József, Habram Károly, Nagy József, Dr Sztáncsics András. — 15, 415 l., 16 kép és fakszimile

Kötet 5: 1939. szeptember — 1940. szeptember / A kutatást irányította, a kötetet sajtó alá rendezte, a jegyzeteket, az időrendi és egyéb mutatókat összeállította Dr Pero Damjanović ; fordította Garai László, Magossy László, Pastyik László. — 19, 367 l., 24 kép és fakszimile

A mű eredeti címe: Josip Broz Tito: Sabrana djela  
Műanyagkötés

## MŰVEK TITÓRÓL

1. *Hősünk Tito* / Zene és szöveg Josip Slavenski. A párt lobogója / Zene Oskar Danon ; szöveg Čedomir Minderović. — Noviszád : Bratstvo-Jedinstvo, 1950. — 4 l. ; 30 cm  
Eredeti címe: Heroj Tito  
Fűzve
  
- DEDIJER, Vladimir
2. *Napló I.* / Vladimir Dedijer ; fordította Dr Hock Rudolf. — Újvidék : Testvériség-Egység, 1952 (Szubotica : Minerva nyomda). — 323 l., 15 kép ; 25 cm  
Eredeti címe: Dnevnik, I.  
Fűzve és kötve
  
- DEDIJER, Vladimir
3. *Josip Broz Tito* : Adalékok egy életrajzhoz / fordította Herceg János. — Noviszád : Magyar Szó, 1953 (Noviszád : Zvezda nyomda ; Budutynoszt nyomda). — 504 l. : ill. ; 25 cm  
Eredeti címe: Josip Broz Tito. Prilozi za biografiju  
Fűzve, borítóval
  
4. *Tito Azsiában* : Az indiai és burmai hivatalos látogatás 1954. dec. 16-ától 1955. január 25-éig. — Beograd : Jugoszlávia, 1955 (Novi Sad : Zmaj nyomda) . — 74 l. : ill. ; 17 cm  
Szerb nyelven: Tito u Aziji  
Fűzve
  
- BEVK, France
5. *Tito* / szlovénból fordította Bodrits István. — Noviszád : Testvériség-Egység, 1958 (Noviszád : Zmaj nyomda). — 110 l. : ill. ; 20 cm  
Eredeti cím: Knjiga o Titu  
Kötve
  
- JEVTOVIĆ, Mirosljub
6. *Történetek Tito életéből* / Fordította Bencz Mihály ; illusztrálta Karanovics Bosko ; a fedőlapot tervezte Matejka

Lajos. — Szubotica : Minerva, 1961 (Szubotica : Minerva nyomda). — 242 l. : ill. ; 20 cm

Eredeti címe: Priče o Titu  
Fűzve

PAVLOVIĆ, Branko

7. *Tito kíséretében* / fordította Németh P. István ; illusztrálta Milan Jovanović. — Novi Sad : Forum, 1968 (Novi Sad : Forum nyomda). — 216 l. : ill. ; 20 cm

Eredeti címe: U svakoj priči sa nama  
Kartonkötés

8. *Tito és a forradalom : 1937—1967* / A szövegeket válogatta David Atlagić, Dr Dušan Bilindžić, Velimir Brezovszki ; fordították Ács Károly, Bodrits István, Bogdánfi Sándor, a verseket fordították Ács Károly, Csuka Zoltán, Dudás Kálmán ... ; a fedőlapot és a tipográfiát tervezte Bogdan Krčić. — Novi Sad : Forum, 1968 (Novi Sad : Forum nyomda). — 376 l. ; 20 cm + 1 fénykép

Eredeti címe: Tito i revolucija 1937—1967  
Fűzve

BEVK, France

9. *Tito* / Fordította Bodrits István ; fedőlap, illusztrációk Baráth Ferenc. — Újvidék : Forum, 1973 (Újvidék : Forum nyomda). — 135 l., 9 ill. ; 19 cm

Eredeti címe: Knjiga o Titu  
Kartonkötés

BEVK, France

10. *Tito* / Fordította Bodrits István. — Újvidék : Forum, 1975 (Újvidék : Forum Nyomda). — 135 l. : ill. ; 20 cm

Eredeti címe: Knjiga o Titu

Kartonkötés

MATOŠEC, Milivoj

11. *Kumroveci gyermekévek* / Fordította Borbély János ; fedőlap, műmellékletek Kapitány László, Smit József. — Újvidék : Forum, 1976 (Újvidék : Forum nyomda). — 148 l. : ill. ; 18 cm

Eredeti címe: Dečak sa Sutle  
Kartonkötés

12. *Tito forradalmi útjáról.* — Újvidék : A VKSZ TB Politikai Tanulmányi és Marxista Oktatási Központja, 1977 (Szabadka : Minerva nyomda, 1978). — 135 l. ; 21 cm (A VKSZ TB Politikai Tanulmányi és Marxista Oktatási Központja ; 7)  
Eredeti címe: O Titovom revolucionarnom putu  
Fűzve
- ZUBAC, Pero
13. *Elvtársunk, Tito / Pero Zubac ; fordította Brasnyó István.* — Újvidék : Forum Könyvkiadó, 1979 (Újvidék : Forum Nyomda). — 93 l. : ill. ; 20 cm  
Az illusztrációkat a szabadkai Jovan Mikić Általános iskola képzőművészeti szakcsoportja Boros György vezetésével készítette.  
A mű eredeti címe: Tito je naš drug  
Kartonkötés